Dan

Chapter 7

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

בִּשְׁנַת	חֲדָה	לְבֵלְאשַׁצַּר	מֶלֶךְ	בָּבֶל	דָּנִיֵּאל	חֵלֶם	חֲזָה	וְחֶזְוֵי	רֵאשֵׁהּ
in–year–of	one	of–Belshatztzar	ንጉሥ	ባቢሎን	ዳንኤል	ሕልም	አየ	and–visions–of	his–head
H8140	H2298	H1113	H4430	H0895	H1841	H2493	H2370	H2376	H7217

עַל־	מִשְׁכְּבֵהּ	בֵּאדַיִן	חֶלְמָא	כְתַב	רֵאשׁ	מִלִּין	אֲמַר׃
upon–	his–bed	ከዚያም	ሕልም	he–wrote	sum–of	the–words	አለ
H5922	H4903	H0116	H2493	H3790	H7217	H4406	H0560

በባቢሎን ንጉሥ በብልጣሶር በመጀመሪያው ዓመት ዳንኤል በአልጋው ላይ ሕልምንና የራሱን ራእይ አየ፤ ከዚያም በኋላ ሕልሙን ጻፈ፥ ዋነኛውንም ነገር ተናገረ።

2

עָנֵה	דָנִיֵּאל	וְאָמַר	חָזֵה	הֲוֵית	בְּחֶזְוִי	עִם־	לֵילְיָא	וַאֲרוּ	אַרְבַּע
መለሰ	ዳንኤል	አለ	አየ	ነበር	in–my–vision	with–	the–night	and–behold	four
H6032	H1841	H0560	H2370	H1934	H2376	H5974	H3916	H0718	H0703

רוּחֵי	שְׁמַיָּא	מְגִיחָן	לְיַמָּא	רַבָּא׃
winds–of	ሰማያት	stirring–up	the–sea	great
H7308	H8065	H1519	H3221	H7229

ዳንኤልም ተናገረ እንዲህም አለ። በሌሊት በራእይ አየሁ፤ እነሆም፥ አራቱ የሰማይ ነፋሳት በታላቁ ባሕር ላይ ይጋጩ ነበር።

3

וְאַרְבַּע	חֵיוָן	רַבְרְבָן	סָלְקָן	מִן־	יַמָּא	שָׁנְיָן	דָּא	מִן־	דָּא׃
and–four	beasts	great	coming–up	–ከ–	the–sea	different	this	–ከ–	that
H0703	H2423	H7260	H5559	H4481	H3221	H8133	H1668	H4481	H1668

አራትም ታላላቅ አራዊት ከባሕር ወጡ፥ እያንዳንዲቱም ልዩ ልዩ ነበረች።

4

קַדְמָיְתָא	כְאַרְיֵה	וְגַפִּין	דִּי־	נְשַׁר	לַהּ	חָזֵה	הֲוֵית	עַד	דִּי־	מְּרִיטוּ
first	like–lion	and–wings	–የ–	eagle	—	አየ	ነበር	until	–የ–	were–plucked
H6933	H0744	H1611	H1768	H5403		H2370	H1934	H5705	H1768	H4804

גַפַּיהּ	וּנְטִילַת	מִן־	אַרְעָא	וְעַל־	רַגְלַיִן	כֶּאֱנָשׁ	הֳקִימַת
its–wings	and–it–was–lifted	–ከ–	ምድር	and–upon–	feet	like–man	it–was–made–to–stand
H1611	H5191	H4481	H0772	H5922	H7271	H0606	H6966

וּלְבַב	אֱנָשׁ	יְהִיב	לַהּ׃
and–heart–of	man	was–given	—
H3825	H0606	H3052	

መጀመሪያይቱ አንበሳ ትመስል ነበር፥ የንስርም ክንፍ ነበራት፤ ክንፎችዋም ከእርስዋ እስኪነቀሉ ድረስ አይ ነበር፥ ከምድርም ከፍ ከፍ ተደረገች፥ እንደ ሰውም በሁለት እግር እንድትቆም ተደረገች፥ የሰውም ልብ ተሰጣት።

5

וַאֲרוּ	חֵיוָה	אָחֳרִי	תִנְיָנָה	דָּמְיָה	לְדֹב	וְלִשְׂטַר־	חַד	הֳקִמַת
and–behold	beast	another	second	like	bear	and–to–side–	one	it–was–raised
H0718	H2423	H0317	H8578	H1821	H1678	H7859	H2298	H6966

וּתְלָת	עִלְעִין	בְּפֻמַּהּ	בֵּין	[שניה]	(שִׁנַּהּ)	וְכֵן	אָמְרִין	לַהּ
and–three	ribs	in–its–mouth	between	[ketiv:its–teeth]	(qere:its–teeth)	and–thus	አለ	—
H8532	H5967	H6433	H0997	H8128	H8128	H3652	H0560	

קוּמִי	אֲכֻלִי	בְּשַׂר	שַׂגִּיא׃
arise	devour	flesh	much
H6966	H0399	H1321	H7690

እነሆም፥ ሁለተኛይቱ ድብ የምትመስል ሌላ አውሬ ነበረች፥ በአንድ ወገንም ቆመች፥ ሦስትም የጐድን አጥንቶች በአፍዋ ውስጥ በጥርስዋ መካከል ነበሩ፤ እንደዚህም። ተነሥተሽ እጅግ ሥጋ ብዪ ተባለላት።

דִּי־	אַרְבַּע	גַּפִּין	וְלַהּ	כִּנְמַר	אָחֳרִי	וַאֲרוּ	הֲוֵית	חָזֵה	דְנָה	בָּאתַר
-የ-	four	wings	—	like-leopard	another	and-behold	ነበር	አየ	ይህ	after
H1768	H0703	H1611		H5245	H0317	H0718	H1934	H2370	H1836	H0870

6

וְשָׁלְטָן	לְחֵיוְתָא	רֵאשִׁין	וְאַרְבְּעָה	)גַּבַּהּ(	]גביה[	עַל־	עוֹף
and-dominion	to-the-beast	heads	and-four	(qere:its-back)	[ketiv:its-back]	on-	bird
H7985	H2423	H7217	H0703	H1355	H1355	H5922	H5776

לַהּ׃	יְהִיב
—	was-given
	H3052

ከዚህም በኋላ፥ እነሆ፥ ነብር የምትመስል በጀርባዋም ላይ አራት የወፍ ክንፎች የነበሩአት ሌላ አውሬ አየሁ፤ ለአውሬይቱም አራት ራሶች ነበሩአት፥ ግዛትም ተሰጣት።

]רביעיה[	חֵיוָה	וַאֲרוּ	לֵילְיָא	בְּחֶזְוֵי	הֲוֵית	חָזֵה	דְנָה	בָּאתַר
[ketiv:fourth]	beast	and-behold	the-night	in-visions-of	ነበር	አየ	ይህ	after
H7244	H2423	H0718	H3916	H2376	H1934	H2370	H1836	H0870

7

לַהּ	פַרְזֶל	דִּי־	וְשִׁנַּיִן	יַתִּירָא	וְתַקִּיפָא	וְאֵימְתָנִי	דְּחִילָה	)רְבִיעָאָה(
—	ብረት	-የ-	and-teeth	exceedingly	and-strong	and-dreadful	terrifying	(qere:fourth)
	H6523	H1768	H8128	H3493	H8624	H0574	H1763	H7244

)בְּרַגְלַהּ(	]ברגליה[	וּשְׁאָרָא	וּמַדֱּקָה	אָכְלָה	רַבְרְבָן
(qere:with-its-feet)	[ketiv:with-its-feet]	and-the-remainder	and-crushing	devouring	great
H7271	H7271	H7606	H1855	H0399	H7260

לַהּ׃	עֲשַׂר	וְקַרְנַיִן	קֳדָמַיהּ	דִּי	חֵיוָתָא	כָל־	מִן־	מְשַׁנְּיָה	וְהִיא	רָפְסָה
—	ten	and-horns	-በ-ፊት	-የ-	the-beasts	ሁሉ	-ከ-	different	and-it	trampling
	H6236	H7162	H6925	H1768	H2423	H3606	H4481	H8133	H1932	H7512

ከዚህም በኋላ በሌሊት ራእይ አየሁ፤ እነሆም፥ የምታስፈራና የምታስደነግጥ እጅግም የበረታች፥ ታላላቅም የብረት ጥርሶች የነበሩአት አራተኛ አውሬ ነበረች፤ ትበላና ታደቅቅ ነበር፥ የቀረውንም በእግርዋ ትረግጥ ነበር፤ ከእርስዋም በፊት ከነበሩት አራዊት ሁሉ የተለየች ነበረች፤ አሥር ቀንዶችም ነበሩአት።

סִלְקַת	זְעֵירָה	אָחֳרִי	קֶרֶן	וַאֲלוּ	בְּקַרְנַיָּא	הֲוֵית	מִשְׂתַּכַּל
came-up	little	another	horn	and-behold	the-horns	ነበር	considering
H5559	H2192	H0317	H7162	H0431	H7162	H1934	H7920

8

קַדְמָיָתָא	קַרְנַיָּא	מִן־	וּתְלָת	)בֵּינֵיהֵן(	]ביניהון[
first	the-horns	-ከ-	and-three	(qere:among-them)	[ketiv:among-them]
H6933	H7162	H4481	H8532	H0997	H0997

עַיְנִין	וַאֲלוּ	)קֳדָמַהּ(	]קדמיה[	מִן־	)אֶתְעֲקַרָה(	]אתעקרו[
eyes	and-behold	-በ-ፊት	-በ-ፊት	-ከ-	(qere:were-uprooted)	[ketiv:were-uprooted]
H5870	H0431	H6925	H6925	H4481	H6132	H6132

רַבְרְבָן׃	מְמַלִּל	וּפֻם	דָא	בְקַרְנָא־	אֲנָשָׁא	כְּעַיְנֵי
great-things	speaking	and-mouth	this	in-horn-	man	like-eyes-of
H7260	H4449	H6433	H1668	H7162	H0606	H5870

ቀንዶችንም ተመለከትሁ፤ እነሆም፥ በመካከላቸው ሌላ ትንሽ ቀንድ ወጣ፥ በፊቱም ከቀደሙት ቀንዶች ሦስት ተነቃቀሉ፤ እነሆም፥ በዚያ ቀንድ እንደ ሰው ዓይኖች የነበሩ ዓይኖች በትዕቢትም የሚናገር አፍ ነበሩበት።

9
חָזֵה አየ H2370
הֲוֵית ነበር H1934
עַד until H5705
דִּי -የ- H1768
כָרְסָוָן thrones H3764
רְמִיו were-placed H7412
וְעַתִּיק and-Ancient-of H6268
יוֹמִין Days H3118
יְתִב sat H3488
לְבוּשֵׁהּ His-garment H3831
כִּתְלַג like-snow H8517
חִוָּר white H2358
וּשְׂעַר and-hair-of H8177
רֵאשֵׁהּ His-head H7217
כַּעֲמַר like-wool H6015
נְקֵא pure H5343
כָּרְסְיֵהּ His-throne H3764
שְׁבִיבִין flames-of H7631
דִּי־ -የ- H1768
נוּר እሳት H5135
גַּלְגִּלּוֹהִי its-wheels H1535
נוּר እሳት H5135
דָּלִק׃ burning H1815

ዙፋኖችም እስኪዘረጉ ድረስ አየሁ፥ በዘመናት የሸመገለውም ተቀመጠ፤ ልብሱም እንደ በረዶ ነጭ፥ የራሱም ጠጕር እንደ ጥሩ ጥጥ ነበረ፤ ዙፋኑም የእሳት ነበልባል ነበረ፥ መንኰራኵሮቹም የሚነድድ እሳት ነበሩ።

10
נְהַר river-of H5103
דִּי־ -የ- H1768
נוּר እሳት H5135
נָגֵד flowing H5047
וְנָפֵק and-coming-forth H5312
מִן־ -ከ- H4481
קֳדָמוֹהִי -በ-ፊት H6925
אֶלֶף thousand H0506
]אלפים[[ketiv:thousands] H0506
)אַלְפִּין((qere:thousands) H0506
יְשַׁמְּשׁוּנֵּהּ served-Him H8120
וְרִבּוֹ and-myriad H7240
]רבון[[ketiv:myriads] H7240
)רִבְבָן((qere:myriads) H7240
קֳדָמוֹהִי -በ-ፊት H6925
יְקוּמוּן stood H6966
דִּינָא the-court H1780
יְתִב sat H3488
וְסִפְרִין and-books H5609
פְּתִיחוּ׃ were-opened H6606

የእሳትም ፈሳሽ ከፊቱ ይፈልቅና ይወጣ ነበር፥ ሺህ ጊዜ ሺህ ያገለግሉት ነበር፥ እልፍ አእላፋትም በፊቱ ቆመው ነበር፤ ፍርድም ሆነ፥ መጻሕፍትም ተገለጡ።

11
חָזֵה አየ H2370
הֲוֵית ነበር H1934
בֵּאדַיִן ከዚያም H0116
מִן־ -ከ- H4481
קָל sound-of H7032
מִלַּיָּא the-words H4406
רַבְרְבָתָא great H7260
דִּי -የ- H1768
קַרְנָא the-horn H7162
מְמַלֱּלָה was-speaking H4449
חָזֵה አየ H2370
הֲוֵית ነበር H1934
עַד until H5705
דִּי -የ- H1768
קְטִילַת was-killed H6992
חֵיוְתָא the-beast H2423
וְהוּבַד and-was-destroyed H0007
גֶּשְׁמַהּ its-body H1655
וִיהִיבַת and-it-was-given H3052
לִיקֵדַת to-burning-of H3346
אֶשָּׁא׃ fire H0785

የዚያን ጊዜም ቀንዱ ይናገረው ከነበረው ከታላቁ ቃል ድምፅ የተነሣ አየሁ፤ አውሬይቱም እስክትገደል፥ አካልዋም እስኪጠፋ ድረስ፥ በእሳትም ለመቃጠል እስክትሰጥ ድረስ አየሁ።

12
וּשְׁאָר and-rest-of H7606
חֵיוָתָא the-beasts H2423
הֶעְדִּיו their-dominion-was-taken-away H5709
שָׁלְטָנְהוֹן their-dominion H7985
וְאַרְכָה and-prolongation H0754
בְחַיִּין in-life H2417
יְהִיבַת was-given H3052
לְהוֹן —
עַד־ for– H5705
זְמַן time H2166
וְעִדָּן׃ and-season H5732

ከቀሩትም አራዊት ግዛታቸው ተወሰደ፤ የሕይወታቸው ዕድሜ ግን እስከ ዘመንና እስከ ጊዜ ድረስ ረዘመ።

13
חָזֵה አየ H2370
הֲוֵית ነበር H1934
בְּחֶזְוֵי in-visions-of H2376
לֵילְיָא the-night H3916
וַאֲרוּ and-behold H0718
עִם־ with– H5974
עֲנָנֵי clouds-of H6050
שְׁמַיָּא ሰማያት H8065
כְּבַר like-Son-of H1247
אֱנָשׁ Man H0606
אָתֵה coming H0858
הֲוָה ነበር H1934
וְעַד־ and-unto– H5705
עַתִּיק Ancient-of H6268
יוֹמַיָּא Days H3118
מְטָה He-came H4291
וּקְדָמוֹהִי -በ-ፊት H6925
הַקְרְבוּהִי׃ they-brought-Him-near H7127

በሌሊት ራእይ አየሁ፤ እነሆም፥ የሰው ልጅ የሚመስል ከሰማይ ደመናት ጋር መጣ በዘመናት ወደ ሸመገለውም ደረሰ፤ ወደ ፊቱም አቀረቡት።

14

וְלֵהּ	יְהִיב	שָׁלְטָן	וִיקָר	וּמַלְכוּ	וְכֹל	עַמְמַיָּא	אֻמַיָּא	וְלִשָּׁנַיָּא
—	was-given	dominion	and-glory	and–kingdom	ሁሉ	peoples	nations	and-languages
	H3052	H7985	H3367	H4437	H3606	H5972	H0524	H3961

לֵהּ	יִפְלְחוּן	שָׁלְטָנֵהּ	שָׁלְטָן	עָלַם	דִּי־	לָא	יֶעְדֵּה
—	should-serve	His-dominion	dominion-of	eternity	–የ–	አይ–	will-pass-away
	H6399	H7985	H7985	H5957	H1768	H3809	H5709

וּמַלְכוּתֵהּ	דִּי־	לָא	תִתְחַבַּל׃	פ
and–His-kingdom	–የ–	አይ–	will-be-destroyed	—
H4437	H1768	H3809	H2255	

ወገኖችና አሕዛብ በልዩ ልዩ ቋንቋም የሚናገሩ ሁሉ ይገዙለት ዘንድ ግዛትና ክብር መንግሥትም ተሰጠው፤ ግዛቱም የማያልፍ የዘላለም ግዛት ነው፥ መንግሥቱም የማይጠፋ ነው።

15

אֶתְכְּרִיַּת	רוּחִי	אֲנָה	דָנִיֵּאל	בְּגוֹא	נִדְנֶה	וְחֶזְוֵי	רֵאשִׁי
was-distressed	my-spirit	I	ዳንኤል	within	its-sheath	and–visions-of	my-head
H3735	H7308		H1841	H1459	H5085	H2376	H7217

יְבַהֲלֻנַּנִי׃
alarmed-me
H0927

በእኔም በዳንኤል በሥጋዬ ውስጥ መንፈሴ ደነገጠኝ፥ የራሴም ራእይ አስቸገረኝ።

16

קִרְבֵת	עַל־	חַד	מִן־	קָאֲמַיָּא	וְיַצִּיבָא	אֶבְעֵא־	מִנֵּהּ
I-approached	to–	one	–ከ–	those-standing	and–certain-thing	I-would-seek–	–ከ–
H7127	H5922	H2298	H4481	H6966	H3330	H1156	H4481

עַל־	כָּל־	דְּנָה	וַאֲמַר־	לִי	וּפְשַׁר	מִלַּיָּא	יְהוֹדְעִנַּנִי׃
concerning–	ሁሉ	ይህ	አለ	—	and–interpretation-of	the-words	he-made-known-to-me
H5922	H3606	H1836	H0560		H6591	H4406	H3046

በዚያም ከቆሙት ወደ አንዱ ቀርቤ ስለዚህ ሁሉ እውነቱን ጠየቅሁት፤ እርሱም ነገረኝ፥ የነገሩንም ፍቺ አስታወቀኝ።

17

אִלֵּין	חֵיוָתָא	רַבְרְבָתָא	דִּי	אִנִּין	אַרְבַּע	אַרְבְּעָה	מַלְכִין	יְקוּמוּן	מִן־	אַרְעָא׃
these	beasts	great	–የ–	they-are	four	four	ንጉሥ	will-arise	–ከ–	ምድር
H0459	H2423	H7260	H1768		H0703	H0703	H4430	H6966	H4481	H0772

እነዚህ አራቱ ታላላቅ አራዊት ከምድር የሚነሡ አራት ነገሥታት ናቸው።

18

וִיקַבְּלוּן	מַלְכוּתָא	קַדִּישֵׁי	עֶלְיוֹנִין	וְיַחְסְנוּן	מַלְכוּתָא	עַד־
and–will-receive	the–kingdom	holy-ones-of	Most-High	and–will-possess	the–kingdom	for–
H6902	H4437	H6922	H5946	H2631	H4437	H5705

עָלְמָא	וְעַד	עָלַם	עָלְמַיָּא׃
eternity	and–for	eternity-of	eternities
H5957	H5705	H5957	H5957

ነገር ግን የልዑሉ ቅዱሳን መንግሥቱን ይወስዳሉ፥ እስከ ዘላለም ዓለምም መንግሥቱን ይወርሳሉ።

19

אֱדַיִן	צְבִית	לְיַצָּבָא	עַל־	חֵיוְתָא	רְבִיעָיְתָא	דִּי־	הֲוָת	שָׁנְיָה
ከዚያም	I-desired	to–make-certain	concerning–	the-beast	the-fourth	–የ–	ነበር	different
H0116	H6634	H3321	H5922	H2423	H7244	H1768	H1934	H8133

מִן־	]כלהון[	)כָּלְהֵין(	דְּחִילָה	יַתִּירָה	]שניה[	)שִׁנַּהּ(	דִּי־	פַרְזֶל
–ከ–	ሁሉ	ሁሉ	terrifying	exceedingly	[ketiv:its-teeth]	(qere:its-teeth)	–የ–	ብረት
H4481	H3605	H3605	H1763	H3493	H8128	H8128	H1768	H6523

וְטִפְרַיהּ	דִּי־	נְחָשׁ	אָכְלָה	מַדֲּקָה	וּשְׁאָרָא	בְּרַגְלַיהּ	רָפְסָה׃
and–its-claws	–የ–	bronze	devouring	crushing	and–the-remainder	with-its-feet	trampling
H2953	H1768	H5174	H0399	H1855	H7606	H7271	H7512

ከዚህም በኋላ ከቀሩት ሁሉ ተለይታ እጅግ ስለምታስፈራው፥ ጥርሶችዋም የብረት ጥፍሮችዋም የናስ ስለሆኑት፥ ስለምትበላውና ስለምታደቅቀው የቀረውንም
በእግርዋ ስለምትረግጠው ስለ አራተኛይቱ አውሬ፥

20
וְעַל־ and–concerning– H5922
קַרְנַיָּא the-horns H7162
עֲשַׂר ten H6236
דִּי –የ– H1768
בְרֵאשַׁהּ on–its-head H7217
וְאָחֳרִי and–other H0317
דִּי –የ– H1768
סִלְקַת came-up H5559
ונפלו [ketiv:and-fell] H5308
(וּנְפַלָה) (qere:and-fell) H5308
מִן־ –ከ– H4481
[קדמיה] –በ–ፊት H6925
(קֳדָמַהּ) –በ–ፊት H6925
תְּלָת three H8532
וְקַרְנָא and–the-horn H7162
דִכֵּן that-same H1797
וְעַיְנִין and–eyes H5870
לַהּ —
וּפֻם and–mouth H6433
מְמַלִּל speaking H4449
רַבְרְבָן great-things H7260
וְחֶזְוַהּ and–its-appearance H2376
רַב greater H7229
מִן־ –ከ– H4481
חַבְרָתַהּ׃ its-fellows H2273

በራስዋም ላይ ስለ ነበሩ ስለ አሥር ቀንዶች፥ በኋላም ስለ ወጣው፥ በፊቱም ሦስቱ ስለ ወደቁ፥ ዓይኖችና ትዕቢት የተናገረ አፍ ስለ ነበሩት፥ መልኩም
ከሌሎች ስለ በለጠ ስለ ሌላው ቀንድ እውነቱን ለማወቅ ፈቀድሁ።

21
חָזֵה አየ H2370
הֲוֵית ነበር H1934
וְקַרְנָא and–horn H7162
דִכֵּן that-same H1797
עָבְדָה making H5648
קְרָב war H7129
עִם־ with– H5974
קַדִּישִׁין the-holy-ones H6922
וְיָכְלָה and–prevailing-against H3202
לְהוֹן׃ —

እነሆም፥ ያ ቀንድ ከቅዱሳን ጋር ሲዋጋ አየሁ፥

22
עַד until H5705
דִּי־ –የ– H1768
אֲתָה came H0858
עַתִּיק Ancient-of H6268
יוֹמַיָּא Days H3118
וְדִינָא and–judgment H1780
יְהִב was-given H3052
לְקַדִּישֵׁי to–holy-ones-of H6922
עֶלְיוֹנִין Most-High H5946
וְזִמְנָא and–the-time H2166
מְטָה arrived H4291
וּמַלְכוּתָא and–the-kingdom H4437
הֶחֱסִנוּ possessed H2631
קַדִּישִׁין׃ the-holy-ones H6922

በዘመናት የሸመገለው እስኪመጣ ድረስ፥ ፍርድም ለልዑሉ ቅዱሳን እስኪሰጥ ድረስ፥ ቅዱሳኑም መንግሥቱን የሚወስዱበት ዘመን እስኪመጣ ድረስ
አሸነፋቸውም።

23
כֵּן thus H3652
אֲמַר አለ H0560
חֵיוְתָא the-beast H2423
רְבִיעָיְתָא the-fourth H7244
מַלְכוּ kingdom H4437
[רביעיא] [ketiv:fourth] H7244
(רְבִיעָאָה) (qere:fourth) H7244
תֶּהֱוֵא ነበር H1934
בְאַרְעָא ምድር H0772
דִּי –የ– H1768
תִשְׁנֵא will-be-different H8133
מִן־ –ከ– H4481
כָּל־ ሁሉ H3606
מַלְכְוָתָא the-kingdoms H4437
וְתֵאכֻל and–will-devour H0399
כָּל־ ሁሉ H3606
אַרְעָא ምድር H0772
וּתְדוּשִׁנַּהּ and–tread-it-down H1759
וְתַדְּקִנַּהּ׃ and–crush-it H1855

እንዲህም አለ። አራተኛይቱ አውሬ በምድር ላይ አራተኛ መንግሥት ትሆናለች፤ እርሱም ከመንግሥታት ሁሉ የተለየ ይሆናል፥ ምድሪቱንም ሁሉ ይበላል፥
ይረግጣታል ያደቅቃትማል።

יְקוּם	וְאָחֳרָן	יְקֻמוּן	מַלְכִין	עַשְׂרָה	מַלְכוּתָה	מִנַּהּ	עֲשַׂר	וְקַרְנַיָּא	24
will-arise	and–another	will-arise	ንጉሥ	ten	the-kingdom	–ከ–	ten	and–the-horns	
H6966	H0321	H6966	H4430	H6236	H4437	H4481	H6236	H7162	

יְהַשְׁפִּל׃	מַלְכִין	וּתְלָתָה	קַדְמָיֵא	מִן־	יִשְׁנֵא	וְהוּא	אַחֲרֵיהוֹן
he-will-humble	ንጉሥ	and–three	the-former	–ከ–	will-be-different	and–he	after–them
H8214	H4430	H8532	H6933	H4481	H8133	H1932	H0311

አሥሩም ቀንዶች ከዚያ መንግሥት የሚነሡ አሥር ነገሥታት ናቸው፤ ከእነርሱም በኋላ ሌላ ይነሣል፥ እርሱም ከፊተኞች የተለየ ይሆናል፥ ሦስቱንም ነገሥታት ያዋርዳል።

וּלְקַדִּישֵׁי	יְמַלִּל	)עִלָּאָה(	]עליא[	לְצַד	וּמִלִּין	25
and–holy-ones-of	he-will-speak	(qere:Most-High)	[ketiv:Most-High]	against	and–words	
H6922	H4449	H5943	H5943	H6655	H4406	

וְיִתְיַהֲבוּן	וְדָת	זִמְנִין	לְהַשְׁנָיָה	וְיִסְבַּר	יְבַלֵּא	עֶלְיוֹנִין
and–they-will-be-given	and–law	times	to–change	and–he-will-intend	he-will-wear-out	Most-High
H3052	H1882	H2166	H8133	H5452	H1080	H5946

עִדָּן׃	וּפְלַג	וְעִדָּנִין	עִדָּן	עַד־	בִּידֵהּ
time	and–half-of	and–times	time	for–	into–his-hand
H5732	H6387	H5732	H5732	H5705	H3028

በልዑሉም ላይ ቃልን ይናገራል፥ የልዑልንም ቅዱሳን ይሰባብራል፥ ዘመናትንና ሕግን ይለውጥ ዘንድ ያስባል፤ እስከ ዘመንና እስከ ዘመናት እስከ እኩሌታ ዘመንም በእጁ ይሰጣሉ።

וּלְהוֹבָדָה	לְהַשְׁמָדָה	יְהַעְדּוֹן	וְשָׁלְטָנֵהּ	יִתִּב	וְדִינָא	26
and–to-destroy	to–annihilate	they-will-take-away	and–his-dominion	will-sit	and–the-court	
H0007	H8046	H5709	H7985	H3488	H1780	

סוֹפָא׃	עַד־
the-end	until–
H5491	H5705

ነገር ግን ፍርድ ይሆናል፥ እስከ ፍጻሜም ድረስ ያፈርሱትና ያጠፉት ዘንድ ግዛቱን ያስወግዱታል።

כָּל־	תְּחוֹת	מַלְכְוָת	דִּי	וּרְבוּתָא	וְשָׁלְטָנָא	וּמַלְכוּתָה	27
ሁሉ	under	kingdoms	–የ–	and–the-greatness-of	and–the-dominion	and–the-kingdom	
H3606	H8460	H4437	H1768	H7238	H7985	H4437	

עָלַם	מַלְכוּת	מַלְכוּתֵהּ	עֶלְיוֹנִין	קַדִּישֵׁי	לְעַם	יְהִיבַת	שְׁמַיָּא
eternity	kingdom-of	His-kingdom	Most-High	holy-ones-of	to–people-of	will-be-given	ሰማያት
H5957	H4437	H4437	H5946	H6922	H5972	H3052	H8065

וְיִשְׁתַּמְּעוּן׃	יִפְלְחוּן	לֵהּ	שָׁלְטָנַיָּא	וְכֹל
and–obey	will-serve	—	dominions	ሁሉ
H8086	H6399		H7985	H3606

መንግሥትም ግዛትም ከሰማይም ሁሉ በታች ያሉ የመንግሥታት ታላቅነት ለልዑሉ ቅዱሳን ሕዝብ ይሰጣል፤ መንግሥቱ የዘላለም መንግሥት ነው፥ ግዛቶችም ሁሉ ይገዙለታል ይታዘዙለትማል።

יְבַהֲלֻנַּנִי	רַעְיֹנַי	שַׂגִּיא	דָנִיֵּאל	אֲנָה	מִלְּתָא	דִּי־	סוֹפָא	כָה	עַד־	28
alarmed-me	my-thoughts	greatly	ዳንኤል	I	the-matter	–የ–	end-of	here	to–	
H0927	H7476	H7690	H1841		H4406	H1768	H5491	H3542	H5705	

פ	נִטְרֵת׃	בְּלִבִּי	וּמִלְּתָא	עֲלַי	יִשְׁתַּנּוֹן	וְזִיוַי
—	I-kept	in–my-heart	and–the-matter	on–me	changed	and–my-brightness
	H5202	H3821	H4406	H5922	H8133	H2122

የነገሩም ፍጻሜ እስከዚህ ድረስ ነው። እኔም ዳንኤል በአሳቤ እጅግ ተቸገርሁ፥ ፊቴም ተለወጠብኝ፤ ዳሩ ግን ነገሩን በልቤ ጠብቄአለሁ።